

Divine Helps for Mortality

By President Dallin H. Oaks
First Counselor in the First Presidency

Boskie formy pomocy w życiu doczesnym

Prezydent Dallin H. Oaks
Pierwszy Doradca w Pierwszym Prezydium

April 2025 general conference

Our Heavenly Father's plan provides helps to guide us through our mortal journeys.

Plan naszego Ojca Niebieskiego zapewnia nam pomoce, które prowadzą nas podczas naszej doczesnej podróży.

I.

Through the Prophet Joseph Smith, the Lord revealed a few things about our pre-earth life. There we existed as spirit children of God. Because God desired to help His children progress, He decided to create an earth on which we could receive a body, learn through experience, develop divine attributes, and be proven to see if we would keep God's commandments. Those who qualified would "have glory added upon their heads for ever and ever" (Abraham 3:26).

To establish the conditions of this divine plan, God chose His Only Begotten Son to be our Savior. Lucifer, whose suggested alternative would destroy the agency of man, became Satan and was "cast down." Banished to the earth and denied the privilege of mortal life, Satan was permitted to attempt "to deceive and to blind men, and to lead them captive at his will, even as many as would not hearken unto [God's] voice" (Moses 4:4).

Essential to God's great plan for the mortal growth of His children was for them to experience "opposition in all things" (2 Nephi 2:11). Just as our physical muscles cannot be developed or maintained without straining against the law of gravity, so mortal growth requires us to strain against Satan's temptations and other mortal opposition. Most important for spiritual growth is the requirement to choose between good and

I.

Pan poprzez proroka Józefa Smitha ujawnił nam pewne sprawy dotyczące życia przedziemskiego. Istnieliśmy wtedy jako duchowe dzieci Boga. Bóg pragnął pomóc Swoim dzieciom czynić postępy, dlatego postanowił stworzyć ziemię, na której moglibyśmy mieć ciało, uczyć się poprzez doświadczenia, rozwijać boskie atrybuty i zostać wypróbowani, czy będziemy przestrzegać przykazań Boga. Ludzie, którzy przejdą te próby pomyślnie, „będą mieć chwałę dodaną na ich głowy na wieki wieków” (Ks. Abrahama 3:26).

Ustalając warunki tego boskiego planu, Bóg wybrał Swego Jednorodzonego Syna, aby był naszym Zbawicielem. Lucyfer, którego sugerowane rozwiązanie unicestwiłoby wolną wolę człowieka, stał się Szatanem i został „strącony”. Szatanowi, wygnanemu na ziemię i pozbawionemu przywileju życia doczesnego, pozwolono „zwozić i zaślepić ludzi, aby ich prowadzić jak więźniów według swojej woli — tylu, ilu nie będzie zważać na [...] głos [Boga]” (Ks. Mojżesza 4:4).

Zasadniczą częścią wielkiego Bożego planu dotyczącego doczesnego rozwoju Jego dzieci było doświadczenie „[przeciwiństwa] we wszystkim” (II Ks. Nefiego 2:11). Podobnie jak nie da się zbudować ani utrzymać fizycznych mięśni człowieka bez zmagania się z prawem grawitacji, tak doczesny rozwój wymaga od nas zmagania z pokusami Szatana i innymi doczesnymi przeciwnościami. Najważniejszy dla duchowego

evil. Those who choose good would progress toward their eternal destiny. Those who choose evil—as all would do in the various temptations of mortality—would need saving help, which a loving God designed to provide.

II.

By far, God's strongest mortal help was His provision of a Savior, Jesus Christ, who would suffer to pay the price and provide forgiveness for repented sins. That merciful and glorious Atonement explains why faith in the Lord Jesus Christ is the first principle of the gospel. His Atonement "bringeth to pass the resurrection of the dead" (Alma 42:23), and it "atone[s] for the sins of the world" (Alma 34:8), erasing all of our repented sins and giving our Savior power to succor us in our mortal infirmities.

Beyond that glorious erasing of sins committed and being forgiven, the plan of a loving Father in Heaven provides many other gifts to protect us, including protecting us from sinning in the first place. Our mortal life always begins with a father and a mother. Ideally, both are present, with different gifts to guide our growth. If not, their absence is part of the opposition we must overcome.

III.

Our Heavenly Father's plan provides other helps to guide us through our mortal journeys. I will speak of four of these. Please don't hold me to my number of four, because these helps are overlapping. Moreover, there are other merciful protections in addition to these.

First, I speak of the Light or Spirit of Christ. In his great teaching in the book of Moroni, Moroni quotes his father that "the Spirit of Christ is given to every man, that he may know good from evil" (Moroni 7:16). We read this same teaching in modern revelations:

"And the Spirit giveth light to every man that cometh into the world; and the Spirit enlight-

wzrostu jest wymóg wyboru pomiędzy dobrem a złem. Ci, którzy wybierają dobro, będą czynić postępy ku swemu wiecznemu przeznaczeniu. Ci, którzy wybierają zło — a wszyscy będą to czynić w zetknięciu z różnymi pokusami życia doczesnego — będą potrzebowali zbawczej pomocy, którą kochający Bóg postanowił im zapewnić.

II.

Bez wątpienia najważniejszą doczesną formą pomocy Boga było zapewnienie Zbawiciela, Jezusa Chrystusa, który miał cierpieć, aby zapłacić za grzechy, za które odpokutujemy, i zapewnić ich wybaczenie. To miłosierne i chwalebne Zadośćuczynienie stanowi wyjaśnienie, dlaczego wiara w Pana Jezusa Chrystusa jest podstawową zasadą ewangelii. Jego Zadośćuczynienie „doprowadza do zmartwychwstania zmarłych” (Ks. Almy 42:23) i „[czyni zadość] za grzechy świata” (Ks. Almy 34:8), wymazuje wszystkie grzechy, za które odpokutowaliśmy, i sprawia, że nasz Zbawiciel może być dla nas wsparciem w naszych doczesnych ułomnościach.

Poza chwalebnym wymazaniem popełnionych grzechów i uzyskaniem przebaczenia plan kochającego Ojca Niebieskiego zapewnia wiele innych darów, które nas chronią, przede wszystkim przed grzechem. Nasze doczesne życie zawsze zaczyna się od ojca i matki. Idealnie jest, gdy oboje są obecni, mając różne dary do koordynacji naszego rozwoju. Jeśli ich nie ma, ten brak stanowi jedno z przeciwności, które musimy pokonać.

III.

Plan naszego Ojca Niebieskiego zapewnia nam inne formy pomocy w naszej doczesnej podróży. Opowiem o czterech z nich. Proszę, nie trzymajcie się kurczowo liczby cztery, ponieważ te formy pomocy nakładają się na siebie. Co więcej, poza nimi istnieją jeszcze inne miłosierne środki ochrony.

Po pierwsze, chcę powiedzieć o Świetle czyli Duchu Chrystusa. Moroni w swoich wspaniałych naukach w Księdze Moroniego cytuje swego ojca, że: „Duch Chrystusa jest dany każdemu człowiekowi, aby mógł rozróżniać między dobrem a złem” (Ks. Moroniego 7:16). Tę samą naukę znajdujemy we współczesnych objawieniach:

„A Duch daje światło każdemu człowiekowi, który przychodzi na świat; i Duch oświeca każ-

eneth every man through the world, that hear-
keneth to the voice of the Spirit” (Doctrine and
Covenants 84:46).

Again: “For my Spirit is sent forth into the
world to enlighten the humble and contrite, and
to the condemnation of the ungodly” (Doctrine
and Covenants 136:33).

President Joseph Fielding Smith explained
these scriptures: “The Lord has not left men
(when they are born into this world) helpless,
groping to find the light and truth, but every man
... is born with the right to receive the guid-
ance, the instruction, the counsel of the Spirit of
Christ, or Light of Truth.”

Thesecondof the great assistances provided
by the Lord to help us choose what is right is a
cluster of divine directions in the scriptures as
part of the plan of salvation (plan of happiness).
These directions are commandments, ordinances,
and covenants.

Commandmentsdefine the path our Heav-
enly Father has marked out for us to progress to-
ward eternal life. People who imagine command-
ments as the way God decides who to punish
fail to understand this purpose of God’s loving
plan of happiness. On that path, we can gradually
achieve the needed relationship with our Savior
and qualify for an increase of His power to help
us on our way to the destination He desires for all
of us. Our Heavenly Father desires all of His chil-
dren to return to the celestial kingdom, where
God and our Savior reside, and to have the kind
of life of those who reside in that celestial glory.

Ordinancesandcovenantsare part of the law
that defines the path to eternal life. Ordinances,
and the sacred covenants we make with God
through them, are required steps and essential
guardrails along that path. I like to think of the
role of covenants as demonstrating that under
God’s plan, His highest blessings are given to
those who promise in advance to keep certain
commandments and who keep those promises.

Other God-given helps for making right
choices are themanifestationsof the Holy Ghost.
The Holy Ghost is the third member of the
Godhead. His function, defined in scripture, is
to testify of the Father and the Son, to teach us,
to bring all things to our remembrance, and to
guide us into all truth. The scriptures include

dego człowieka poprzez świat, jako zważa na głos
Ducha” (Doktryna i Przymierza 84:46).

„Bowiem Duch mój posłany jest na świat,
aby oświecił pokornych i skruszonych, i na po-
tępienie bezbożników” (Doktryna i Przymierza
136:33).

Prezydent Joseph Fielding Smith wyjaśnił te
fragmenty z pism świętych: „Pan nie pozostawia
ludzi (kiedy rodzą się na tym świecie) bezradny-
mi, szukającymi po omacku światła i prawdy, ale
każdy człowiek [...] rodzi się z prawem do otrzy-
mywania wskazówek, pouczenia, rad od Ducha
Chrystusa czyli Światła Prawdy”.

Drugązespaniałych form pomocy, jaką za-
pewnia nam Pan, aby pomóc nam wybrać to, co
prawe, jest zbiór boskich wskazówek w pismach
świętych, będących częścią planu zbawienia
(planu szczęścia). Te wskazówki to przykazania,
obrzędy i przymierza.

Przykazaniaokreślają ścieżkę, którą nasz
Ojciec Niebieski wyznaczył nam, abyśmy zmie-
rzali ku życiu wiecznemu. Ludzie, którzy myślą,
że przykazania służą Bogu do decydowania,
kogo ukarać, nie rozumieją celu pełnego miłości
Bożego planu szczęścia. Na tej ścieżce może-
my stopniowo nawiązywać niezbędną relację z
naszym Zbawicielem i kwalifikować się do zwięk-
szenia Jego mocy, co pomoże nam na drodze
ku przeznaczeniu, którego On pragnie dla nas
wszystkich. Nasz Ojciec Niebieski pragnie, aby
wszystkie Jego dzieci powróciły do królestwa
celestialnego — miejsca przebywania Boga i
naszego Zbawcy — i wiodły życie mieszkańców
chwały celestialnej.

Obrzędyiprzymierzasą częścią prawa, które
określa ścieżkę do życia wiecznego. Obrzędy i
zawarte z Bogiem za ich pośrednictwem święte
przymierza to wymagane stopnie i niezbędne
barierki, umieszczone wzdłuż tej ścieżki. Lubię
myśleć, że rolą przymierzy jest pokazać nam, że
zgodnie z planem Boga, Jego najwyższe błogosła-
wieństwa są udzielane tym, którzy z góry obie-
cują przestrzegać przykazań i dotrzymują tych
obietnic.

Innymi otrzymanymi od Boga formami
pomocy przy dokonywaniu właściwych wyborów
sąobjawieniamocą Ducha Świętego. Duch Święty
jest trzecim członkiem Boskiej Trójcy. Jego
funkcją, zdefiniowaną w pismach świętych, jest
składanie świadectwa o Ojcu i Synu, nauczanie
nas, przypominanie nam o wszystkim i prowa-

many descriptions of the manifestations of the Holy Ghost, such as a spiritual witness in response to an inquiry about the truth of the Book of Mormon. A manifestation is not to be confused with the gift of the Holy Ghost, which is conferred following baptism.

One of the most significant of God's helps for His faithful children is the gift of the Holy Ghost. The importance of this gift is evident in the fact that it is formally conferred after repentance and baptism by water, "and then [the scriptures explain] cometh a remission of your sins by fire and by the Holy Ghost" (2 Nephi 31:17). Persons who have this remission of sins—and then regularly renew their cleansing by daily repentance and living according to the covenants they make through the ordinance of the sacrament—qualify for the promise that the Holy Ghost, the Spirit of the Lord, "may always ... be with them" (Doctrine and Covenants 20:77).

Thus, President Joseph F. Smith taught that the Holy Ghost will "enlighten the minds of the people with regard to the things of God, to convince them at the time of their conversion of their having done the will of the Father, and to be in them an abiding testimony as a companion through life, acting as the sure and safe guide into all truth and filling them day by day with joy and gladness, with a disposition to do good to all men, to suffer wrong rather than to do wrong, to be kind and merciful, long suffering and charitable. All who possess this inestimable gift, this pearl of great price, have a continual thirst after righteousness. Without the aid of the Holy Spirit," President Smith concluded, "no mortal can walk in the straight and narrow way."

IV.

With so many powerful helps to guide us in our mortal journeys, it is disappointing that so many remain unprepared for their appointed meeting with our Savior and Redeemer, Jesus Christ. His parable of the ten virgins, spoken of so frequently in this conference, suggests that of those invited to meet Him, only half will be prepared.

We all know examples of the unprepared: returned missionaries who have interrupted their

dzenie nas do wszelkiej prawdy. Pisma święte zawierają wiele opisów objawień Ducha Świętego, na przykład duchowych świadectw otrzymanych w odpowiedzi na pytania o prawdziwość Księgi Mormona. Objawienia Ducha nie należy mylić z darem Ducha Świętego, który jest nadawany po chrzcie.

Jedną z najważniejszych form pomocy Boga dla Jego wiernych dzieci jest dar Ducha Świętego. Znaczenie tego daru jest widoczne w fakcie, że jest on formalnie udzielany po odpokutowaniu i chrzcie wodą, „a wtedy [jak wyjaśniają pisma święte], następuje odpuszczenie waszych grzechów przez ogień i przez Ducha Świętego” (II Ks. Nefiego 31:17). Osoby, które otrzymują to odpuszczenie grzechów — a następnie regularnie ponawiają swoje oczyszczanie poprzez codzienną pokutę i życie w zgodzie z przymierzami zawieranymi podczas obrzędu sakramentu — kwalifikują się do obietnicy, że „zawsze [mogą] mieć z sobą” Ducha Świętego, Ducha Pana (Doktryna i Przymierza 20:77).

Zatem Prezydent Joseph F. Smith nauczał, że Duch Święty będzie „oświecać umysły ludzi w odniesieniu do spraw Bożych, przekonywać ich, że w czasie nawrócenia czynią wolę Ojca, być w nich trwałym świadectwem jako życiowy towarzysz, działać jako pewny i bezpieczny przewodnik ku wszelkiej prawdzie, i napełniać ich dzień po dniu radością i weselem, skłonnością do czynienia dobra wszystkim ludziom, do znoszenia krzywd zamiast ich wyrządzania, do bycia życzliwymi i miłosiernymi, cierpliwymi i czyniącymi dobro. Wszyscy, którzy posiadają ten nieoceniony dar, tę drogocenną perłę, mają stałe pragnienie prawości. Bez pomocy Ducha Świętego”, zakończył Prezydent Smith, „żaden śmiertelnik nie może iść prostą i wąską drogą”.

IV.

Skoro mamy tak wiele pełnych mocy form pomocy, które prowadzą nas w naszej doczesnej podróży, rozczarowujące jest to, że tyle osób pozostaje nieprzygotowanych na wyznaczone im spotkanie z naszym Zbawicielem i Odkupicielem, Jezusem Chrystusem. Jego przypowieść o dziesięciu pannach, często wspominana podczas tej konferencji, wskazuje, że z tych, którzy są zaproszeni, aby Go spotkać, tylko połowa będzie przygotowana.

Wszyscy znamy przykłady nieprzygotowanych: byli misjonarze, którzy przerywali

spiritual growth by periods of inactivity, youth who have jeopardized their spiritual growth by separating themselves from Church teaching and activities, men who have postponed their ordination to the Melchizedek Priesthood, men and women—sometimes the posterity of noble pioneers or worthy parents—who have departed the covenant path short of making and keeping covenants in the holy temple.

Many of such deviations occur when members fail to follow the fundamental spiritual maintenance plan of personal prayer, regular scripture study, and frequent repentance. In contrast, some neglect weekly renewal of covenants by not partaking of the sacrament. Some say the Church is not meeting their needs; those substitute what they perceive as their future needs ahead of what the Lord has provided in His many teachings and opportunities for our essential service to others.

Humility and trust in the Lord are the remedies for such deviations. As the Book of Mormon teaches, the Lord “doth bless and prosper those who put their trust in him” (Helaman 12:1). Trusting in the Lord is a particular need for all who wrongly measure the commandments of God and the teachings of His prophets against the latest findings and wisdom of man.

I have spoken of the many mortal helps our loving Father in Heaven has given to help His children return to Him. Our part in this divine plan is to trust in God and seek and use these divine helps, most notably the Atonement of His Beloved Son, our Savior and Redeemer, Jesus Christ. I pray that we will teach and live these principles, in the name of Jesus Christ, amen.

swój duchowy wzrost okresami nieaktywności; młodzież, która naraziła na niebezpieczeństwo swój duchowy wzrost, separując się od nauki i zajęć kościelnych; mężczyźni, którzy odłożyli na później ustanowienie do Kapłaństwa Melchizedeka, mężczyźni i kobiety — czasami potomkowie szlachetnych pionierów lub godnych rodziców — którzy zeszli ze ścieżki przymierza, zanim zawarli przymierza w świętej świątyni.

Wiele z takich odstępstw ma miejsce wtedy, gdy członkowie nie przestrzegają podstawowego planu duchowej konserwacji, czyli osobistej modlitwy, regularnego studiowania pism świętych i częstej pokuty. Z kolei niektórzy zaniedbują cotygodniowe odnawianie przymierzy przez przyjmowanie sakramentu. Niekktórzy mówią, że Kościół nie zaspokaja ich potrzeb; stawiają oni to, co postrzegają jako swoje przyszłe potrzeby, ponad to, co Pan zapewnił w swoich licznych naukach i możliwościach naszej podstawowej służby na rzecz bliźnich.

Pokora i ufanie Panu są lekarstwem na takie odstępstwa. Jak naucza Księga Mormona, Pan „błogosławi i sprawia, że dobrze wiedzie się tym, którzy w Nim pokładają ufność” (Ks. Helamana 12:1). Pokładanie ufności w Panu jest szczególnie potrzebne wszystkim, którzy błędnie mierzą przykazania Boga i nauki Jego proroków miarą najnowszych odkryć i mądrości ludzkiej.

Mówiłem o wielu doczesnych formach pomocy, które nasz kochający Ojciec w Niebie dał, aby pomóc Swym dzieciom powrócić do Niego. Nasza część w tym boskim planie polega na zaufaniu Bogu i zabieganiu o te boskie formy pomocy oraz korzystaniu z nich, szczególnie z Zadośćuczynienia Jego Umiłowanego Syna, naszego Zbawcy i Odkupiciela, Jezusa Chrystusa. Modlę się o to, żebyśmy nauczali tych zasad i żyli zgodnie z nimi, w imię Jezusa Chrystusa, amen.